



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
2 de marzo de 2017
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo primer período de sesiones
Temas 32 y 37 del programa
Los conflictos prolongados en la zona del
Grupo GUAM y sus repercusiones en la paz,
la seguridad y el desarrollo internacionales
La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán

Consejo de Seguridad
Septuagésimo segundo año

Cartas idénticas de fecha 28 de febrero de 2017 dirigidas al **Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad** **por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las** **Naciones Unidas**

Siguiendo las instrucciones que he recibido de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunta la declaración del Ministerio de Defensa de la República de Azerbaiyán de fecha 25 de febrero de 2017 y la declaración del Portavoz y Jefe del Servicio de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaiyán de fecha 26 de febrero de 2017 sobre la reciente provocación en la línea del frente por parte de las fuerzas armadas de la República de Armenia (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 32 y 37 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 28 de febrero de 2017 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Declaración del Ministerio de Defensa de la República de Azerbaiyán

25 de febrero de 2017

El enemigo realizó una provocación a gran escala en toda la línea del frente.

El 25 de febrero a medianoche, las unidades militares de las Fuerzas Armadas de Armenia trataron de penetrar en las posiciones de las Fuerzas Armadas de Azerbaiyán en diferentes direcciones con el objetivo de realizar una provocación a gran escala en la línea del frente.

Como resultado de la vigilancia constante del enemigo, de la preparación de emboscadas y de la seguridad en el combate, la acción del enemigo se había detectado con antelación. Las unidades militares de las Fuerzas Armadas de Azerbaiyán adoptaron medidas firmes para evitar que el enemigo penetrara en lo más profundo de nuestra defensa.

Se produjeron intensos combates entre nuestras unidades militares y el enemigo, que trataba de tomar posiciones ventajosas en el frente, en dirección a Khojavand-Fizuli.

Las fuerzas enemigas se vieron obligadas a retirarse a raíz de la valiente actuación de las unidades de las Fuerzas Armadas de Azerbaiyán, que se encontraban preparadas para tender una emboscada en esta dirección.

Debido a los combates, la parte azerbaiyana sufrió bajas.

Al no poder avanzar en varias zonas, el enemigo, usando artillería pesada, abrió fuego contra las posiciones de las Fuerzas Armadas de Azerbaiyán.

De acuerdo con la situación operacional, se han tomado contramedidas apropiadas contra posiciones de tiro y zonas de concentración del enemigo.

Declaración de Hikmat Hajiev, Portavoz y Jefe del Servicio de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaiyán

26 de febrero de 2017

Como señaló el Ministerio de Defensa de la República de Azerbaiyán el 25 de febrero, las Fuerzas Armadas de Armenia trataron de penetrar a medianoche en las posiciones de las Fuerzas Armadas de Azerbaiyán con el objetivo de realizar una provocación a gran escala en la línea del frente e intentar tomar posiciones ventajosas en dirección a Khojavand-Fizuli.

El recrudecimiento de la situación en el frente y las provocaciones militares son una continuación de las provocaciones políticas de Armenia, como la celebración de un “referendo” ilegal en los territorios ocupados de Azerbaiyán el 20 de febrero de 2017. Las provocaciones políticas y militares de Armenia tienen el objetivo de agravar de manera deliberada la situación y socavar los esfuerzos para la solución del conflicto a través de conversaciones sustantivas, desviando la atención de la comunidad internacional de la responsabilidad de Armenia en el genocidio de Khojaly, en su aniversario, y fortaleciendo la posición y el respaldo social del régimen gobernante de Armenia —ya perdidos, por otra parte— para las próximas elecciones parlamentarias en ese país.

La parte azerbaiyana ha destacado en repetidas ocasiones que la presencia de las Fuerzas Armadas de Armenia en los territorios ocupados de Azerbaiyán, contraria a derecho, sigue siendo la razón principal del recrudecimiento de la situación. Los hechos que tuvieron lugar en abril del año pasado lo volvieron a demostrar. La comunidad internacional, y en particular los Copresidentes del Grupo de Minsk de la OSCE a nivel de Jefes de Estado, afirmaron en muchas ocasiones que el *statu quo* es inaceptable e insostenible y debe cambiarse.

Con el fin de evitar el recrudecimiento de la situación y cambiar el *statu quo* de la ocupación, así como asegurar la paz sostenible en la región, debe producirse la retirada plena e incondicional de las Fuerzas Armadas de Armenia de todos los territorios ocupados de Azerbaiyán de acuerdo con las resoluciones correspondientes del Consejo de Seguridad.

Dado que Armenia es el país que instiga el recrudecimiento de la situación en el frente, toda la responsabilidad recae en sus dirigentes políticos y militares.